SONY

4-249-904-**41**(1)

# *Hard Disc Audio Recorder*

Manual de instruções

## *HAR-LH500*

© 2003 Sony Corporation

## AVISO

**Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho à chuva nem à humidade.**

Para evitar choques eléctricos, não abra a caixa do aparelho. Os serviços de assistência só devem ser prestados por técnicos qualificados.

Este aparelho está classificado como um produto CLASS 1 LASER. Esta marca está localizada no exterior do painel traseiro.

Para evitar incêndios, não cubra as ranhuras de ventilação do aparelho com jornais, toalhas, cortinas, etc. Não coloque velas acesas em cima do aparelho.

Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Não deite fora a pilha juntamente com o lixo doméstico; coloque-a nos contentores de resíduos químicos adequados para o efeito.

O VENDEDOR NÃO PODE, EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, SER RESPONSABILIZADO POR DANOS DIRECTOS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS DE QUALQUER NATUREZA, BEM COMO POR PERDAS OU DESPESAS RESULTANTES DE UM PRODUTO DEFEITUOSO OU DA UTILIZAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

# Manual do HAR-LH500

O HAR-LH500 inclui os seguintes manuais. Consulte-os consoante as operações.

- Manual de instruções do HAR-LH500 (este manual)

  Este manual explica as ligações e as operações do próprio gravador.

  Este manual descreve principalmente as operações feitas com o telecomando, embora as mesmas operações também possam ser feitas com botões e comandos do gravador, com o mesmo nome ou nomes semelhantes.

- Ajuda do "M-crew for HAR-LH500"

  Pode utilizar este manual depois de ter instalado o software "M-crew for HAR-LH500".

  Explica o funcionamento do software "M-crew for HAR-LH500" incluído no mesmo CD-ROM.

- Manual de instalação do "M-crew for HAR-LH500"

  Este manual está incluído no CD-ROM fornecido.

  Explica como instalar no computador o software "M-crew for HAR-LH500" fornecido.

# Índice


## Descrição

Discos que pode reproduzir ..... 6

## Preparativos

Colocar as pilhas no telecomando ..... 6
Ligar o sistema ..... 7

## Ouvir CDs

Colocar um CD ..... 8
Ouvir um CD
— Reprodução normal/Reprodução aleatória/Reprodução repetitiva ..... 8
Utilizar o visor de CD ..... 9
Programar as faixas do CD ..... 10

## Gravar no HDD

Notas sobre a gravação ..... 11
Gravar um CD no HDD
— Gravação sincronizada CD-HDD/ Gravação sincronizada CD-HDD a alta velocidade ..... 11
Utilizar o visor do HDD ..... 13
Gravar no HDD ..... 13
Gravar a faixa do CD actual
— Função REC-IT ..... 14
Sugestões de gravação
— Marcar números de faixas/ Espacejamento inteligente/Regular o nível de som da gravação ..... 15

## Reproduzir o HDD

Reproduzir o HDD
— Reprodução normal/Reprodução aleatória/Reprodução repetitiva ..... 18
Utilizar o visor do HDD ..... 19
Reproduzir uma faixa de uma lista de músicas
— Registo da lista de músicas/Reprodução da lista de músicas ..... 20
Localizar o álbum ou a faixa que deseja
— Procura por palavra-chave/Reprodução por artista ..... 21
Reproduzir um álbum recentemente reproduzido
— Histórico ..... 23

## Montagem no HDD de gravação

Apagar gravações
— Função Apagar ..... 23
Dividir faixas gravadas
— Função Dividir ..... 25
Combinar faixas gravadas
— Função Combinar ..... 26
Mover faixas ou álbuns gravados
— Função Mover ..... 27
Atribuir um título ou um nome de artista a uma faixa, álbum ou lista de músicas
— Função Nome ..... 28
Anular a última montagem
— Função Undo ..... 31

## Outras funções

Adormecer com música
— Temporizador Sleep ..... 32
Converter o formato das faixas gravadas ..... 32

## Utilizar um teclado

Dar um nome a uma faixa ou a um álbum utilizando o teclado ..... 33
Utilizar o gravador com o teclado ..... 33

## Informações adicionais

Precauções ..... 34
Sistema de gestão de cópias em série ..... 35
Resolução de problemas ..... 36
Mensagens do visor ..... 36
Tabela do Menu Configurar ..... 37
Características técnicas ..... 38
Lista das localizações dos botões e das páginas de referência ..... 39

## Descrição

Este gravador, com o respectivo disco rígido interno, suporta as seguintes funções:

### Gravação

O HDD do gravador pode guardar até 1.340 horas de dados (em ATRAC3) ou 125 horas de dados (em LINEAR PCM). Pode guardar até 999 álbuns no HDD, com um máximo de 400 faixas em cada um. O número máximo de faixas que pode guardar no HDD é 40.000. Tal como um deck de MD, este gravador suporta gravação sincronizada e montagem de faixas gravadas.

### Transferir ficheiros de áudio em formato MP3 do computador

Utilizando o software "M-crew for HAR-LH500" fornecido, pode transferir para o gravador os ficheiros de áudio em formato MP3 guardados no computador.

### Procura

Pode localizar facilmente faixas específicas no HDD.

- Procura por palavra-chave (página 21)
  Pode introduzir uma palavra-chave para localizar um álbum ou uma faixa. As palavras-chave podem ser o nome do álbum, da faixa ou do artista.
- Reprodução por artista (página 22)
  Pode utilizar o nome de um artista para localizar todas as canções desse artista (as faixas que têm o nome do artista).

### Inserção automática de álbuns, faixas e nomes de artistas por CDDB

Com o software "M-crew for HAR-LH500" fornecido, pode aceder ao servidor Gracenote CDDB®* a partir do seu computador para identificar álbuns, faixas e nomes de artistas automaticamente.

* Base de dados que contém informações sobre os CDs disponíveis no mercado

### Lista de músicas

A lista de músicas é um receptáculo onde pode reunir apenas as faixas que lhe interessam. Além dos 999 álbuns que pode criar no HDD, pode criar também até 10 álbuns a partir de listas de músicas existentes no HDD, sendo que cada lista contém um máximo de 400 faixas. As faixas podem ser várias vezes adicionadas ou apagadas das listas de música. Como os dados das faixas são originalmente gravados em álbuns no HDD, o facto de apagar faixas das listas de músicas não afecta os dados originais.

#### Notas

- A música gravada está limitada ao uso privado. A sua utilização para além deste limite requer a autorização dos detentores dos direitos de autor.
- A Sony não se responsabiliza por nenhuma perda que possa resultar da perda de dados.
- A gravação no disco rígido deve ser considerada como um meio temporário de guardar dados de áudio. Mantenha a fonte de som original como cópia de segurança.
- A assistência não cobre a recuperação de dados perdidos.
- Quando ligar o gravador, reproduzir uma faixa HDD, gravar no HDD, etc., pode ouvir sons emitidos pelo gravador a aceder ao disco rígido. São sons naturais do HDD, não se passa nada de anormal.
- O gravador pode emitir sons, mesmo que não esteja a executar nenhuma operação. São sons normais, produzidos pelas funções de manutenção automática do gravador.
- As possíveis vibrações do gravador também não são uma avaria.
- A cópia de dados digitais está limitadas ao Sistema de gestão de cópias em série (página 35). Por isso, não pode copiar os dados digitais de um CD gravados no gravador do leitor de CD, a entrada de dados digitais de um leitor de CD ligado através do conector DIGITAL OPTICAL IN e os ficheiros MP3 transferidos de um computador para um equipamento de gravação externo. Assim, um ficheiro no formato MP3 que seja transferido do computador para o HDD é apagado do computador e não pode voltar a transferir para o computador os ficheiros que tenha transferido para o HDD.

M-crew é uma marca registada da Sony Corporation.

IBM é uma marca registada da International Business Machines Corporation.

## Flow-Down License Terms

This product contains technology and data from Gracenote, Inc. of Berkeley, California ("Gracenote"). The technology from Gracenote (the "Gracenote Embedded Software") enables this product to do disc identification and obtain music-related information, including name, artist, track, and title information ("Gracenote Data"), which is included on the Gracenote Database (the "Gracenote Database").

You agree that you will use Gracenote Data, the Gracenote Database, and Embedded Software for your own personal non-commercial use only. You agree that you will access Gracenote Data only by means of the standard end user functions and features of this product. You agree not to assign, copy, transfer or transmit the Embedded Software or any Gracenote Data to any third party. YOU AGREE NOT TO USE OR EXPLOIT GRACENOTE DATA, THE GRACENOTE DATABASE, OR GRACENOTE COMPONENT, EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREIN.

You agree that your non-exclusive license to use the Gracenote Data, the Gracenote Database, and Embedded Software will terminate if you violate these restrictions. If your license terminates, you agree to cease any and all use of the Gracenote Data, the Gracenote Database, and Gracenote Embedded Software. Gracenote reserves all rights in the Gracenote Data, Gracenote Database, and Gracenote Embedded Software, including all ownership rights. You agree that Gracenote may enforce its rights under this Agreement against you directly in its own name. The Embedded Software and each item of Gracenote Data are licensed to you "AS IS." Gracenote makes no representations or warranties, express or implied, regarding the accuracy of any Gracenote Data. Gracenote reserves the right to delete data or to change data categories in any Data updates and for any cause that Gracenote deems sufficient. No warranty is made that the Embedded Software is error-free or that functioning of the Embedded Software will be uninterrupted. Gracenote is not obligated to provide you with any new enhanced or additional data types or categories that Gracenote may choose to provide in the future.

GRACENOTE DISCLAIMS ALL WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, AND NON-INFRINGEMENT. GRACENOTE DOES NOT WARRANT THE RESULTS THAT WILL BE OBTAINED BY YOUR USE OF THE GRACENOTE COMPONENT OR ANY GRACENOTE SERVER. IN NO CASE WILL GRACENOTE BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES OR FOR ANY LOST PROFITS OR LOST REVENUES.

Music recognition technology and related data are provided by Gracenote and the Gracenote CDDB® Music Recognition Service℠. Gracenote is the industry standard in music recognition technology and related content delivery. For more information visit www.gracenote.com.

CD and music-related data from Gracenote CDDB® Music Recognition Service℠ © 2000, 2001, 2002 Gracenote. Gracenote CDDB Client Software © 2000, 2001, 2002 Gracenote. U.S. Patents Numbers #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, and other patents issued or pending.

CDDB is a registered trademark of Gracenote. The Gracenote logo and logotype, the Gracenote CDDB logo and logotype, and the "Powered by Gracenote CDDB" logo are trademarks of Gracenote. Music Recognition Service and MRS are service marks of Gracenote.

# Discos que pode reproduzir

Com este gravador, pode reproduzir os seguintes discos. Os outros discos não podem ser reproduzidos.

## Lista de discos que pode reproduzir

| Formato dos discos | Logótipo do disco | Conteúdo |
|---|---|---|
| CDs de áudio | COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT | Áudio |
| CD-R/ CD-RW | COMPACT disc DIGITAL AUDIO Recordable / COMPACT disc DIGITAL AUDIO ReWritable | Áudio |

## Discos que este gravador não pode reproduzir

- CD-ROMs (incluindo PHOTO CDs)
- CD-Rs/CD-RWs não gravados no formato de CD de música

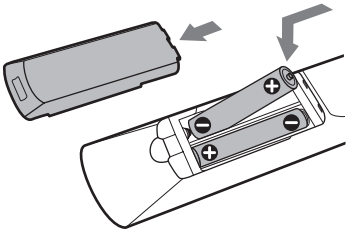
### Notas sobre discos CD-R e CD-RW

- Este gravador pode reproduzir discos CD-R/ CD-RW editados pelo utilizador. No entanto, pode não conseguir reproduzir alguns discos dependendo do dispositivo utilizado na gravação ou das condições do disco.
- Os discos CD-R e CD-RW não finalizados (processo para permitir a reprodução num leitor de CDs normal) não podem ser reproduzidos.
- Não são suportados discos CD-R e CD-RW gravados em modo multi-sessão.

### Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este produto foi concebido para reproduzir discos em conformidade com a norma Compact Disc (CD). Têm sido editados recentemente vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor por algumas editoras. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

# Colocar as pilhas no telecomando



Pode controlar o gravador com o telecomando fornecido.

Introduza duas pilhas R6 (tamanho AA) fazendo corresponder os respectivos pólos + e – com o diagrama indicado no interior do compartimento das pilhas.

Introduza primeiro o lado do pólo negativo (–) e depois empurre a pilha para dentro e para baixo até ouvir um estalido e o pólo positivo (+) se fixar na posição correcta. Quando utilizar o telecomando, aponte-o para o sensor remoto ▣ do gravador.

### Notas

- Não deixe o telecomando num local demasiado quente ou húmido.
- Não deixe cair objectos estranhos dentro do telecomando, sobretudo se estiver a substituir as pilhas.
- Não exponha o sensor remoto à incidência directa dos raios solares ou da luz de candeeiros. Se o fizer, pode avariá-lo.
- Se não tenciona utilizar o telecomando durante muito tempo, retire as pilhas para evitar o derramamento do líquido respectivo e a subsequente corrosão.

### Sugestão

Se não conseguir comandar o sistema com o telecomando, substitua as duas pilhas por pilhas novas.

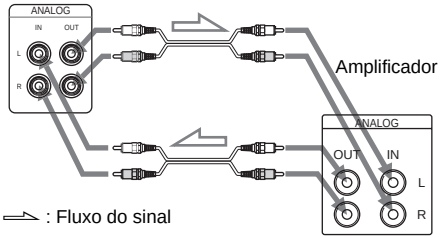
# Ligar o sistema

Esta secção descreve como ligar o gravador HDD a um equipamento externo. Não se esqueça de desligar ambos os aparelhos antes de fazer as ligações.

## Ligações analógicas

Ligue o amplificador através das tomadas ANALOG IN ou OUT, utilizando o cabo de ligação de áudio (fornecido). Faça corresponder as cores dos cabos com as tomadas apropriadas dos componentes: vermelho (direita) com vermelho e branco (esquerda) com branco.

Gravador HDD




: Fluxo do sinal

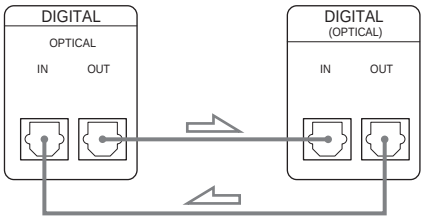
## Ligações digitais

Se tiver um componente digital, como um amplificador digital ou um conversor D/A, ligue o componente através do conector DIGITAL OPTICAL IN ou OUT utilizando o cabo óptico digital (fornecido).
O conector DIGITAL OPTICAL OUT do gravador faz a saída do sinal de áudio para um amplificador ou receptor. Assim, os dados que não sejam de áudio, como as informações de texto e de número de faixa não são transmitidas por este conector.

Não dobre nem dê nós no cabo óptico digital.

Cabo óptico digital (fornecido)*

Gravador HDD Componente digital




* Este gravador vem com um cabo óptico digital. Para fazer ligações aos conectores DIGITAL OPTICAL IN e OUT, é necessário um cabo óptico digital opcional.

### Notas

- Se efectuar a ligação através do conector DIGITAL OPTICAL IN, pode ouvir ruídos quando reproduzir software em CD que não seja de música, como um CD-ROM.
- Os números das faixas podem não ser gravados correctamente, se fizer uma gravação para outro componente através dos conectores DIGITAL OPTICAL OUT.
- Se as indicações “Din Unlock” ou “Cannot Copy” aparecerem a piscar no visor, não pode gravar através do conector DIGITAL OPTICAL IN. Neste caso, grave a fonte de som através das tomadas ANALOG IN carregando no botão ANALOG.
- Não coloque objectos pesados, como um amplificador, deck, etc., em cima do gravador.

### Sugestão

Um conversor de frequências de amostragem incorporado converte automaticamente a frequência de amostragem de várias fontes digitais para os 44,1 kHz deste gravador.

## Ligação a um computador

Utilize o cabo USB fornecido para ligar um computador ao gravador. Se ligar o gravador a um computador, consegue seleccionar e reproduzir faixas e executar várias operações de montagem de HDD a partir do computador.

## Colocar um CD

1 **Ligue o amplificador e coloque o selector de fonte na posição correcta para este gravador.**

2 **Carregue em I/⏻ para ligar o gravador.**

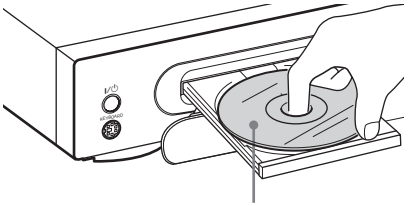
3 **Carregue em CD (ou CD/HDD no gravador para acender o indicador de CD).**

Aparece no visor a indicação “CD”.

4 **Carregue em OPEN/CLOSE ⏏.**

O tabuleiro do disco abre-se.

5 **Coloque um disco no tabuleiro com a etiqueta voltada para cima.**



Quando reproduzir um CD single (CD de 8 cm), coloque-o no círculo interior do tabuleiro.

6 **Carregue novamente em OPEN/CLOSE ⏏ para fechar o tabuleiro do disco.**

## Ouvir um CD

### ––*Reprodução normal/Reprodução aleatória/Reprodução repetitiva*

Este gravador permite-lhe ouvir CDs em diferentes modos de reprodução.

Antes da operação, carregue em CD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de CD.

1 **Com o gravador parado, carregue várias vezes em PLAY MODE para seleccionar o modo de reprodução.**

| Para reproduzir | Seleccione |
|---|---|
| O disco pela ordem original | No display |
| As faixas do CD por ordem aleatória | SHUFFLE |
| As faixas do CD por qualquer ordem que queira (consulte “Programar as faixas do CD” na página 10) | PROGRAM |

2 **Carregue em ▷ (ou no botão PLAY/ NEXT/PREV (▷) no gravador).**

### Operações de Reprodução repetitiva

Pode reproduzir várias vezes as faixas do CD em qualquer modo de reprodução.

**Carregue várias vezes em REPEAT até aparecer no visor “REPEAT” ou “REPEAT 1”.**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Repetir todas as faixas | REPEAT |
| Repetir apenas uma faixa | REPEAT 1 |
| Cancelar a Reprodução repetitiva | No display |

O gravador repete as faixas do seguinte modo:

| Se reproduzir o CD no modo de: | O gravador repete |
|---|---|
| Reprodução normal | Todas as faixas |
| Reprodução aleatória | Todas as faixas por ordem aleatória |
| Reprodução de programa (página 10) | O mesmo programa |

## Outras operações

| Para | Faça o seguinte |
|---|---|
| Interromper a reprodução | Carregue em ■. |
| Fazer uma pausa | Carregue em ❚❚. Carregue novamente em ❚❚ ou em ▷ para retomar a reprodução (ou no botão PLAY/NEXT/PREV (▷) no gravador). |
| Seleccionar uma faixa | Durante a reprodução ou a pausa, carregue várias vezes em ▶▶❙ (para avançar) ou várias vezes em ❙◀◀ (para retroceder) (ou rode o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de ❙◁◁/▷▷❙ no gravador). |
| Seleccionar uma faixa directamente*1 | Carregue nas teclas numéricas. |
| Localizar um ponto numa faixa | Carregue sem soltar ◀◀/▶▶ durante a reprodução e solte o botão no ponto desejado.*2 |
| Retirar o CD | Carregue em OPEN/CLOSE ⏏. |

*1 Para localizar directamente uma faixa com um número superior a 10, carregue em >10 antes de introduzir um número de faixa de dois dígitos. Se carregar em >10 e o CD tiver 10 a 99 faixas, aparecem duas barras. Carregue em 0/10 para obter "0".
Exemplo:
Para introduzir o número de faixa 30 para um CD com 99 faixas
**1** Carregue em >10.
Aparece no visor "- -".
**2** Carregue em 3 e 0/10.

*2 Se carregar sem soltar com o gravador em pausa, pode localizar um ponto de visualização da informação de tempos.

### Notas

- Se não houver nenhum CD no gravador, aparece no visor a indicação "No Disc".
- Se aparecer "- Over -" no visor, é porque o CD chegou ao fim enquanto estava a carregar sem soltar o botão ▶▶. Carregue sem soltar o botão ◀◀ para retroceder.
- A reprodução do CD no gravador fica desactivada se a função estiver programada para entrada externa (i.e., se seleccionar "Optical In" ou "Analog In" carregando no botão OPTICAL ou ANALOG).

### Sugestões

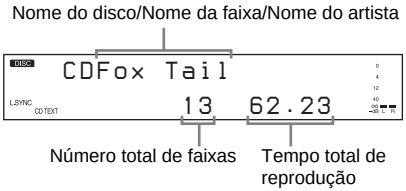
- Pode seleccionar a última faixa carregando rapidamente em ❙◀◀ (ou rodando o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de ❙◁◁ no gravador) enquanto aparece no visor o número total de faixas e o tempo total de reprodução.
- Pode fazer uma pausa no início de uma faixa carregando em ❙◀◀/▶▶❙ (ou rodando o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de ❙◁◁/▷▷❙ no gravador) enquanto o gravador está em pausa.

# Utilizar o visor de CD

Pode obter informações sobre o CD através do visor.

Antes da operação, carregue em CD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de CD.

## No modo de paragem




### Para ver as informações sobre o nome

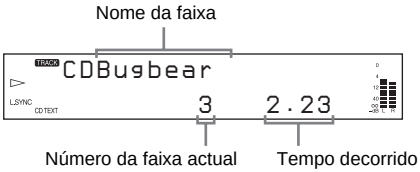
**Carregue várias vezes em DISPLAY (ou DISPLAY/CHAR no gravador).**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte forma:

- Sem nenhuma faixa seleccionada
  Nome do disco → Nome do artista do disco
- Com uma faixa seleccionada
  Nome da faixa → Nome do artista da faixa → Nome do disco

Se a Reprodução de programa estiver seleccionada, aparecem o número total de faixas e o tempo total de reprodução do programa.

## Durante a reprodução




### Para ver as informações sobre o nome

**Carregue várias vezes em DISPLAY (ou DISPLAY/CHAR no gravador).**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da forma indicada a seguir.

Nome da faixa → Nome do artista da faixa → Nome do disco

**continua**

Sugestões

- Se colocar um CD com dados de CD TEXT, a indicação "CD TEXT" acende-se no visor.
- Se o CD não tiver informação de texto, aparece "No Name" em vez do nome do disco ou da faixa.
- Pode percorrer os títulos de 14 ou mais caracteres carregando no botão SCROLL. Carregue novamente no botão para fazer uma pausa e volte a carregar para retomar o deslocamento.

### Para ver informação de tempos

**Carregue várias vezes em TIME.**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:

Tempo decorrido da faixa actual → Tempo restante da faixa actual → Tempo restante do disco

Nota

O tempo restante do disco não aparece no visor se seleccionar o modo de reprodução "REPEAT 1," "SHUFFLE" ou "PROGRAM".

## Programar as faixas do CD

Pode especificar a ordem de reprodução das faixas de um CD e criar os seus próprios programas com um máximo de 25 faixas.

Antes da operação, carregue em CD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de CD.

Nota

Não pode misturar faixas de CD e de HDD no mesmo programa.

1 **Com o gravador parado, carregue várias vezes em PLAY MODE até aparecer a indicação "PROGRAM" no visor.**

2 **Carregue várias vezes em ⏮/⏭ (ou rode o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de ⏮/⏭ no gravador) até aparecer a faixa desejada e depois carregue em ENTER para programar a faixa.**

O número da última faixa programada aparece no visor, seguido do tempo total de reprodução do programa.

Sugestão

Pode seleccionar a faixa com as teclas numéricas. Para seleccionar uma faixa com um número superior a 10, utilize >10 (consulte a página 9).

3 **Para programar faixas adicionais, repita o passo 2.**

4 **Carregue em ▷ (ou no botão PLAY/NEXT/PREV (▷) no gravador) para iniciar a Reprodução de programa.**

### Para cancelar a Reprodução de programa

Com o gravador parado, carregue várias vezes em PLAY MODE até desaparecer a indicação "PROGRAM".

Notas

- O tempo total de reprodução não aparece se exceder 1.000 minutos.
- Se programar mais de 25 faixas, aparece a indicação "Step Full!". Apague as faixas desnecessárias para poder introduzir outras faixas.
- Apaga o programa se retirar o CD, desligar o aparelho ou desligar o cabo de alimentação.

Sugestão

O programa mantém-se, mesmo depois de terminar a Reprodução de programa. Se carregar em ▷ (ou no botão PLAY/NEXT/PREV (▷) no gravador), pode reproduzir novamente o mesmo programa.

### Alterar a ordem das faixas

Pode alterar o programa enquanto o gravador está parado.

| Para | Tem de |
|---|---|
| Apagar a última faixa do programa | Carregar em CLEAR. Sempre que carregar no botão, apaga a última faixa programada. |
| Adicionar faixas no fim do programa | Siga o passo 2 do procedimento de programação. |

## Notas sobre a gravação

Antes de gravar

- Não pode seleccionar uma lista de músicas como destino de gravação.
- Não pode gravar sobre uma faixa já existente. Se seleccionar um álbum com faixas já existentes como destino de gravação, o gravador inicia automaticamente a gravação a partir do fim das faixas existentes.

Depois da gravação

O modo de reprodução HDD muda automaticamente para Reprodução normal.

Conversão automática de frequências de amostragem digitais

Um conversor de frequências de amostragem incorporado converte automaticamente a frequência de amostragem de várias fontes digitais para os 44,1 kHz do gravador.

Número máximo de faixas que pode gravar

O número total de faixas gravadas no HDD não pode exceder 40.000, sem contar com as faixas das listas de música.

Se aparecer no visor a indicação "Track Full!" quando seleccionar o destino de gravação

É porque o álbum já contém 400 faixas, o número máximo que pode gravar num só álbum. Seleccione outro álbum. Se utilizar a função REC-IT, cancela automaticamente a gravação.

Se aparecer a indicação "Drive Full!" durante a gravação no HDD

Não pode continuar a gravar porque não há espaço de gravação suficiente no HDD ou atingiu o número máximo de faixas que pode gravar no HDD. Para continuar a gravar no HDD, comprima os dados convertendo as faixas para formato ATRAC3 (página 32) ou apague faixas ou álbuns desnecessários.

Nota sobre as informações de texto

Se tiver gravado CDs com conteúdo CD TEXT utilizando o conector DIGITAL OPTICAL IN, o gravador não grava os dados de texto respectivos.

## Gravar um CD no HDD

### *–– Gravação sincronizada CD-HDD/ Gravação sincronizada CD-HDD a alta velocidade*

Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, → ou ENTER do telecomando para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

1 **Ligue o amplificador e coloque o selector de fonte na posição correcta para este gravador.**

2 **Carregue em I/⏻ para ligar o gravador.**

3 **Carregue em CD (ou CD/HDD no gravador para acender o indicador de CD).**

4 **Coloque um CD no tabuleiro do disco.**

5 **Carregue em MENU/NO.**
Aparece no visor a indicação "Setup Menu".

6 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor "Sync Normal" (ou "Sync High") e depois carregue em ENTER ou YES.**

7 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar a velocidade de gravação e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Executar a gravação sincronizada à velocidade normal | Sync Normal |
| Executar a gravação sincronizada a alta velocidade | Sync High (programação de fábrica) |

continua

8 **Carregue em MENU/NO.**

9 **Carregue em CD SYNC.**

O HDD fica em modo de espera de gravação e o CD fica em modo de espera de reprodução.

Para alterar a posição do álbum, carregue várias vezes em ALBUM +/– (ou rode o botão ALBUM no gravador). Para introduzir a posição directamente, carregue em ALBUM e nas teclas numéricas (consulte a página 19).

10 **Carregue em ▷ (ou no botão PLAY/NEXT/PREV (▷) no gravador) ou em II.**

A gravação inicia-se.

O som gravado não se ouve durante a gravação sincronizada CD-HDD a alta velocidade.

### Para parar de gravar

Carregue em ■.

## Para aumentar o tempo de gravação (Modo de gravação)

Se gravar faixas no formato ATRAC3, o tempo total de gravação no HDD aumenta em relação ao tempo de gravação normal possível.

1 **Carregue em REC MODE para que apareça no visor a indicação "ATRAC3".**

2 **Execute os passos do 5 ao 10 de "Gravar um CD no HDD" na página 11.**

### Notas

- Enquanto estiver a gravar não pode mudar o modo de gravação.
- Não pode mudar o modo de gravação para formato MP3.

### Para repor a programação de fábrica

Carregue novamente em REC MODE para que desapareça do visor a indicação "ATRAC3".

### Para alterar o modo de gravação utilizando o Menu Configurar

Também pode alterar o modo de gravação utilizando o Menu Configurar.

1 **Com o gravador parado ou no modo de pausa na gravação, carregue em MENU/NO.**

Aparece no visor a indicação "Setup Menu".

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor "Rec Mode" e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor "ATRAC3" e depois carregue em ENTER ou YES.**

4 **Execute os passos do 5 ao 10 de "Gravar um CD no HDD" na página 11.**

### Para repor a programação de fábrica

Seleccione "LinearPCM" no passo 3.

### Notas

- A gravação termina automaticamente se atingir o limite de capacidade do HDD.
- Durante a gravação sincronizada, não pode fazer uma pausa na gravação.
- Se o modo de reprodução de CD estiver programado para Reprodução repetitiva ou Reprodução aleatória, muda automaticamente para Reprodução normal.
- O modo de reprodução HDD muda automaticamente para Reprodução normal.
- CD TEXT pode não ficar gravado nas faixas curtas.

### Sugestões

- Pode gravar com uma velocidade 10 vezes superior à da gravação sincronizada CD-HDD normal se utilizar a gravação sincronizada CD-HDD a alta velocidade, com o modo de gravação programado para "LinearPCM" (programação de fábrica) (esta página). Mesmo que o modo de gravação esteja programado para "ATRAC3," a gravação sincronizada CD-HDD a alta velocidade continua a ser 2 vezes mais rápida do que a gravação sincronizada CD-HDD normal.
- Pode seleccionar o modo de gravação antes de começar a gravar (esta página).
- Pode utilizar a Reprodução de programa para especificar apenas as faixas do CD que quer gravar. Depois de colocar um CD, execute o procedimento de "Programar as faixas do CD" na página 10. Em seguida, execute o procedimento de gravação sincronizada.
- Se o CD inserido suportar CD TEXT, CD TEXT (só o nome da faixa) pode guardá-lo automaticamente no HDD.
- A gravação sincronizada permite-lhe atribuir nomes ao álbum e às faixas a partir do servidor Gracenote CDDB®. Para obter mais pormenores sobre o servidor Gracenote CDDB®, consulte a Ajuda do "M-crew for HAR-LH500."

## Utilizar o visor do HDD

Este visor permite-lhe verificar as informações sobre o HDD durante a gravação.

### Para ver a informação dos tempos durante a gravação

**Carregue várias vezes em TIME.**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:

Número da faixa e tempo decorrido da faixa actual → Percentagem da área do HDD utilizada como tempo total de gravação

#### Notas

- O tempo total de gravação aparece primeiro como uma percentagem. Quando o tempo de gravação restante atingir “999 . 59” (999 minutos e 59 segundos), o visor passa a mostrar os tempos.
- A percentagem da área do HDD utilizada nunca será 0%, mesmo que não haja faixas gravadas no HDD.

#### Sugestão

A indicação “Analog In” aparece no visor quando se grava através da tomada ANALOG IN; se gravar através do conector DIGITAL OPTICAL IN, aparece “Optical In”.

## Gravar no HDD

1 **Ligue o amplificador e coloque o selector de fonte na posição correcta para este gravador.**

2 **Carregue em I/⏻ para ligar o gravador.**

3 **Carregue no botão respectivo no telecomando para seleccionar a fonte de som.**

| Fonte de som | Carregue em |
|---|---|
| O CD colocado no gravador | CD |
| O componente ligado ao conector DIGITAL OPTICAL IN | OPTICAL |
| O componente ligado às tomadas ANALOG IN | ANALOG |

4 **Carregue em ●.**

Aparece no visor a indicação “REC”.

O HDD entra no modo de espera de gravação.

Para alterar a posição do álbum, carregue várias vezes em ALBUM +/– (ou rode o botão ALBUM no gravador). Para introduzir a posição directamente, carregue em ALBUM e nas teclas numéricas (consulte a página 19).

Quando gravar através da tomada ANALOG IN, ajuste o nível da gravação (consulte “Regular o nível de som da gravação” na página 17) se for necessário.

5 **Carregue em ▷ (ou no botão PLAY/NEXT/PREV (▷) no gravador) ou em ❚❚.**

A gravação inicia-se.

6 **Ligue a fonte de som.**

### Outras operações durante a gravação

| Para | Carregue em |
|---|---|
| Parar a gravação | ■ |
| Fazer uma pausa na gravação | ❚❚ |
| Retomar a gravação após a pausa* | ❚❚ ou ▷ (ou no botão PLAY/NEXT/PREV (▷) no gravador) |
| Acrescentar um número de faixa | ● |

* Os números das faixas aumentam um a um.



continua

Notas

- Se seleccionar “Optical In” ou “Analog In” como fonte de som (carregando nos botões OPTICAL ou ANALOG) no passo 3, não pode copiar os números das faixas da fonte automaticamente. Se isso acontecer, utilize a função de divisão (“Dividir faixas gravadas” (página 25)) para acrescentar faixas nos locais requeridos.
- Durante a gravação, não pode utilizar os botões CD, OPTICAL ou ANALOG do telecomando para mudar para outra fonte de som.
- Não pode gravar faixas com mais de 120 minutos. Se o tempo de gravação atingir 120 minutos, o número da faixa fica automaticamente com mais um. Se não for possível aumentar o número da faixa, a gravação termina.
- Se o álbum seleccionado for o que contém 400 faixas quando carregar no botão ●, a fonte de som fica gravada no álbum com o número mais próximo, desde que haja espaço para a gravação.
- Não pode ouvir o CD inserido no gravador se programar a fonte de som no gravador para “Optical In” ou “Analog In” (carregando nos botões OPTICAL ou ANALOG) durante uma gravação ou em modo de pausa na gravação.
- Algumas empresas de difusão impõem restrições à gravação de programas transmitidos em modo digital (ex., TV digital). Assim, pode não conseguir fazer gravações digitais de alguns programas ou canais.

Sugestão

Pode seleccionar o modo de gravação antes de começar a gravar (página 12).

### Se a indicação “Din Unlock” piscar no visor

- A fonte de som digital não está ligada porque seleccionou “Optical In” com o botão OPTICAL. Ligue a fonte de som correctamente.
- A fonte de som não está ligada. Ligue a fonte de som.

## Gravar a faixa do CD actual

### *–– Função REC-IT*

Pode gravar a faixa do CD que está a ouvir.

Antes da operação, carregue em CD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de CD.

1 **Carregue em ▷ (ou no botão PLAY/NEXT/PREV (▷) no gravador).**

2 **Carregue em REC IT quando estiver a ouvir a faixa desejada.**

A reprodução volta ao início da faixa e a gravação começa. A gravação pára no fim da faixa, mas a reprodução do CD continua.

Para parar de gravar

Carregue em ■.

Notas

- Não pode seleccionar um álbum que já contenha faixas gravadas. O último álbum visualizado é seleccionado automaticamente.
- O modo de reprodução HDD muda automaticamente para Reprodução normal.
- A informação de CD TEXT pode não ficar gravada nas faixas curtas.

Sugestão

Se o CD inserido suportar CD TEXT, a informação de CD TEXT (só os nomes das faixas) fica automaticamente guardada no HDD.

# Sugestões de gravação

## –– *Marcar números de faixas/ Espacejamento inteligente/Regular o nível de som da gravação*

Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, → ou ENTER do telecomando para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

### Marcar números de faixas automaticamente durante a gravação (Gravação com sincronização do nível)

Pode numerar faixas automaticamente durante a gravação de um CD colocado no gravador. Se marcar os números das faixas em pontos específicos, pode localizar rapidamente os pontos mais tarde ou editar o HDD com facilidade.

No entanto, as faixas podem não ser numeradas automaticamente, se gravar a partir de um dispositivo externo utilizando o conector DIGITAL OPTICAL IN ou se houver interferências na fonte de som que está a ser gravada (ex., cassetes ou programas de rádio gravados através do conector ANALOG IN).

Se estiver a gravar a partir de um dispositivo externo, faça o seguinte para adicionar números de faixas automaticamente. Os números das faixas são adicionados sempre que o nível do sinal de entrada cai abaixo do nível do disparador durante cerca de 1,5 segundos ou mais e depois sobe novamente acima desse nível.

Notas sobre a gravação com sincronização do nível

- Se gravar a partir de um dispositivo externo ligado ao conector DIGITAL OPTICAL IN, todo o material gravado pode ficar numa única faixa.
- Se gravar a partir de um dispositivo externo ligado às tomadas ANALOG IN com "Tr.Mark Off" seleccionado, ou se gravar a partir de um deck DAT ou de um sintonizador DBS ligado ao conector DIGITAL OPTICAL IN, todo o material gravado pode ficar numa única faixa.

1 **Com o gravador parado ou no modo de pausa na gravação, carregue em MENU/NO.**

Aparece no visor a indicação "Setup Menu".

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor "Tr.Mark Lsync" e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue em MENU/NO.**

"L.SYNC" aparece no visor.

O gravador marca um número de faixa sempre que o nível do sinal de entrada cai até ao nível do disparador na gravação com sincronização do nível ou abaixo deste durante cerca de 1,5 segundos.

Para desactivar a função de gravação com sincronização do nível

Seleccione "Tr.Mark Off" no passo 2.

**continua**

### Para alterar o nível da gravação com sincronização do nível

Execute o procedimento abaixo para alterar o nível do sinal que acciona a gravação com sincronização do nível.

1 **Com o gravador parado ou no modo de pausa na gravação, carregue em MENU/NO.**

Aparece no visor a indicação “Setup Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “L.Sync(T) –XXdB” e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o nível e depois carregue em ENTER ou YES.**

Pode programar o nível para qualquer valor entre –72 dB e 0 dB, em incrementos de 2 dB (a programação de fábrica é –50 dB).

4 **Carregue em MENU/NO.**

### Para repor a programação de fábrica

Carregue em CLEAR ao mesmo tempo que programa o nível do disparador no passo 3.

#### Notas

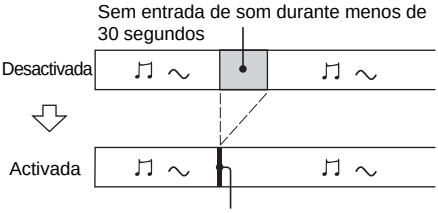
- Se esta função estiver activada quando atingir a faixa 400, a gravação pára.
- Se estiver a gravar a partir de um CD, o número de faixa pode não ficar marcado em faixas com menos de 4 segundos.
- As programações da gravação com sincronização do nível (“Tr.Mark Lsync” ou “Tr.Mark Off”) e do nível de entrada mantêm-se, mesmo depois de desligar o gravador no interruptor ou na tomada de alimentação.

#### Sugestão

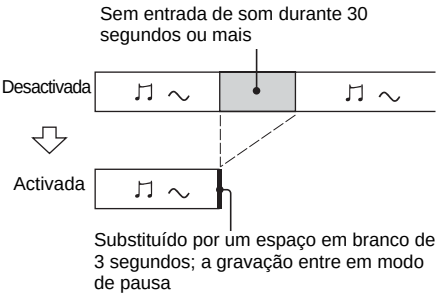
Pode marcar números de faixas, mesmo depois de terminar a gravação (consulte “Dividir faixas gravadas” na página 25).

## Apagar automaticamente partes em branco (Espacejamento inteligente/ Corte automático)

A função de Espacejamento inteligente permite aumentar 3 segundos entre as faixas em branco automaticamente. Se a função de Espacejamento inteligente estiver activada e não houver entrada de som durante 3 segundos ou mais (mas menos de 30 segundos) durante a gravação, o gravador substitui esse silêncio por um espaço em branco com cerca de 3 segundos e continua a gravação:


Sem entrada de som durante menos de 30 segundos
Desactivada
Activada
Substituído por um espaço em branco de 3 segundos; a gravação continua

**Corte automático:** Com a função de Espacejamento inteligente activada, se não houver entrada de som durante 30 segundos ou mais, o gravador substitui esse silêncio por um espaço em branco de cerca de 3 segundos e entra no modo de pausa na gravação.


Sem entrada de som durante 30 segundos ou mais
Desactivada
Activada
Substituído por um espaço em branco de 3 segundos; a gravação entre em modo de pausa

1 **Com o gravador parado ou no modo de pausa na gravação, carregue em MENU/NO.**

Aparece no visor a indicação “Setup Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “SmartSpace On” (ou “SmartSpace Off”) e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar a programação e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Activar as funções de Espacejamento inteligente e Corte automático | SmartSpace On (programação de fábrica) |
| Desactivar as funções de Espacejamento inteligente e Corte automático | SmartSpace Off |

4 **Carregue em MENU/NO.**

Notas

- Se estiver a gravar a partir de um CD, o Espacejamento inteligente não afecta a ordem de numeração das faixas a gravar, mesmo que haja um espaço em branco no meio de uma faixa.
- Pode activar e desactivar o Corte automático em conjunto com o Espacejamento inteligente.
- Se o gravador continuar em modo de pausa na gravação durante cerca de 10 minutos, depois de estar activado o Corte automático, a gravação pára automaticamente.
- As programações das funções de Espacejamento inteligente e Corte automático ("SmartSpace On" ou "SmartSpace Off") mantêm-se, mesmo depois de desligar o gravador no interruptor ou na tomada de alimentação.
- Se esta função estiver activada quando atingir a faixa 400, a gravação pára.

## Regular o nível de som da gravação

Pode regular o nível do som da gravação para gravações analógicas.

1 **Execute os passos do 1 ao 3 de "Gravar no HDD" na página 13 e carregue em ANALOG no passo 3.**

2 **Carregue em ●.**

3 **Reproduza a parte da fonte de som com a emissão mais forte.**

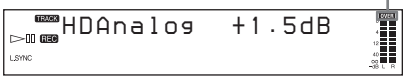
4 **Carregue em MENU/NO.**

Aparece no visor a indicação "Setup Menu".

5 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor "Analog X.XdB" e depois carregue em ENTER ou YES.**

6 **Ao mesmo tempo que controla o som, carregue várias vezes em ←/→ para ajustar o nível da gravação, para que o indicador OVER do medidor de nível de pico não fique activado.**

Evite activar este indicador




7 **Carregue em ENTER ou YES**

8 **Carregue em MENU/NO.**

9 **Pare de reproduzir a fonte de som.**

10 **Execute os passos do 5 ao 6 de "Gravar no HDD" na página 13.**

### Para repor a programação de fábrica

Carregue em CLEAR ao mesmo tempo que regula o nível de gravação no passo 6.

Nota

O nível de gravação só pode ser aumentado até +12 dB (a programação de fábrica é 0,0 dB). Assim, se o nível de emissão dos componentes ligados for baixo, pode não conseguir programar o nível de gravação para o máximo.

Sugestão

Pode regular o nível de gravação carregando várias vezes nos botões REC LEVEL +/– durante a gravação ou o modo de pausa na gravação. Alguns segundos depois, o visor regressa à condição anterior.

# Reproduzir o HDD

### *–– Reprodução normal/Reprodução aleatória/Reprodução repetitiva*

Este gravador permite-lhe reproduzir o HDD em diferentes modos de reprodução.

1 **Ligue o amplificador e coloque o selector de fonte na posição correcta para este gravador.**

2 **Carregue em I/⏻ para ligar o gravador.**

3 **Carregue em HDD (ou CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD).**

4 **Com o gravador parado, carregue várias vezes em PLAY MODE para seleccionar o modo de reprodução.**

| Quando seleccionar | Resultado |
|---|---|
| Só ALL ALBUM | Todos os álbuns do gravador são reproduzidos consecutivamente por ordem de numeração dos álbuns. |
| Só 1ALBUM | Só é reproduzido o álbum actual. |
| ALL ALBUM e SHUFFLE*1 | São seleccionadas faixas de todos os álbuns*2 do HDD por ordem aleatória. (A Reprodução aleatória pára depois da reprodução de todas as faixas.) |
| 1ALBUM e SHUFFLE | Todas as faixas do álbum actual são reproduzidas por ordem aleatória. |

*1 Pode reproduzir as mesmas faixas duas ou mais vezes.

*2 Excepto no caso de listas de músicas (consulte a página 20)

5 **Carregue em ▷ (ou no botão PLAY/NEXT/PREV (▷) no gravador).**

## Operações de Reprodução repetitiva

Pode reproduzir várias vezes as faixas do HDD em qualquer modo de reprodução.

**Carregue várias vezes em REPEAT até aparecer no visor "REPEAT" ou "REPEAT 1".**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Repetir todas as faixas | REPEAT |
| Repetir apenas uma faixa | REPEAT 1 |
| Cancelar a Reprodução repetitiva | No display |

O gravador repete as faixas do seguinte modo:

| Se reproduzir o HDD no modo de: | O gravador repete |
|---|---|
| Reprodução normal (ALL ALBUM) | Todas as faixas do HDD. |
| Reprodução normal (1ALBUM) | Todas as faixas do álbum actual. |
| Reprodução aleatória (ALL ALBUM) | Todas as faixas (excepto no caso de listas de músicas (consulte a página 20)) do HDD por ordem aleatória. |
| Reprodução aleatória (1ALBUM) | Todas as faixas do álbum actual por ordem aleatória. |

## Outras operações

| Para | Faça o seguinte |
|---|---|
| Interromper a reprodução | Carregue em ■. |
| Fazer uma pausa | Carregue em ❚❚. Carregue novamente em ❚❚ ou em ▷ (ou no botão PLAY/NEXT/PREV (▷) no gravador) para retomar a reprodução. |
| Seleccionar uma faixa | Durante a reprodução ou a pausa, carregue várias vezes em ▶▶I (para avançar) ou várias vezes em I◀◀ (para rebobinar) (ou rode o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de I◁◁/▷▷I no gravador). |
| Seleccionar uma faixa directamente*1 | Carregue nas teclas numéricas. |
| Seleccionar um álbum*2 ou uma lista de músicas*3 | Durante a reprodução ou a pausa, carregue várias vezes em ALBUM + (para avançar) ou ALBUM – (para rebobinar) (ou rode o botão ALBUM no sentido dos ponteiros do relógio (para avançar) ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (para rebobinar) no gravador). |
| Seleccionar um álbum directamente*4 | Carregue primeiro em ALBUM e depois nas teclas numéricas. |
| Localizar um ponto numa faixa*5 | Carregue sem soltar ◀◀/▶▶ durante a reprodução e solte o botão no ponto desejado. |

*1 Para localizar directamente uma faixa com um número superior a 10, carregue em >10 antes de introduzir um número de faixa de três dígitos. Quando carregar em >10, aparecem duas barras se o álbum contiver 10 a 99 faixas ou três barras se o álbum contiver 100 ou mais faixas. Carregue em 0/10 para obter "0".

Exemplo:

Para introduzir o número 30 num álbum com 100 faixas

**1** Carregue em >10.
Aparece no visor "- - -".

**2** Carregue em 0/10.
A barra intermitente desloca-se para a direita.

**3** Carregue em 3 e 0/10.

*2 A reprodução começa a partir da primeira faixa do álbum especificado. Não pode seleccionar o álbum que não contém faixas.

*3 As listas de música são mostradas como álbuns individuais. Os álbuns são mostrados como "001" ~ "999" e as listas de músicas como "P01" ~ "P10."

*4 Carregue em 0/10 para obter "0".

Exemplo:

Para introduzir o número 30 do álbum, se o HDD contiver álbuns numerados até 100 ou mais

**1** Carregue em ALBUM.
Aparece no visor "- - -".

**2** Carregue em 0/10.
A barra intermitente desloca-se para a direita.

**3** Carregue em 3 e 0/10.

*5 Só pode localizar um ponto no álbum actual.

### Nota

A reprodução do HDD fica desactivada se a função estiver programada para entrada externa (i.e., se seleccionar "Optical In" ou "Analog In" carregando nos botões OPTICAL ou ANALOG).

### Sugestões

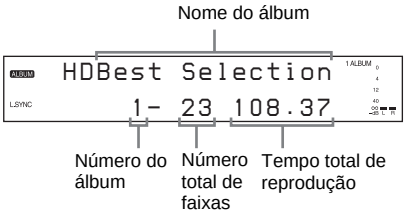
- Pode seleccionar a última faixa do álbum carregando rapidamente em ⏮ (ou rodando o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de ⏮ no gravador) enquanto aparece no visor o número total de faixas e o tempo total de reprodução ou o número total de faixas e o tempo restante do álbum.
- Pode fazer uma pausa no início da faixa carregando em ⏮/⏭ (ou rodando o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de ⏮/⏭ no gravador) enquanto o gravador está em pausa.
- Pode fazer uma pausa no início do álbum carregando em ALBUM +/– (ou rodando o botão ALBUM do gravador) enquanto o gravador está em pausa.
- Pode ver as listas de músicas (P01 a P10) carregando no botão ALBUM – enquanto o álbum 001 estiver seleccionado (só se as listas de músicas estiverem registadas).

## Utilizar o visor do HDD

O visor permite-lhe verificar as informações sobre o HDD.

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

### No modo de paragem




#### Para ver informação sobre os nomes

**Carregue várias vezes em DISPLAY (ou DISPLAY/CHAR no gravador).**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:

- Sem nenhuma faixa seleccionada
  Nome do álbum → Nome do artista do álbum
- Com uma faixa seleccionada
  Nome da faixa → Nome do artista da faixa → Nome do álbum

#### Para ver informação de tempos (só se não houver faixas seleccionadas)

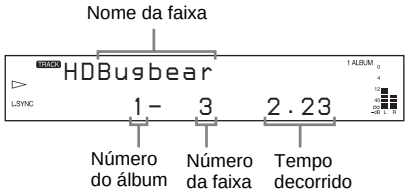
**Carregue várias vezes em TIME.**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:

Número total de faixas e tempo total de reprodução → Percentagem da área do HDD utilizada como tempo total de gravação

**continua**

### Durante a reprodução




#### Para ver informação sobre os nomes

**Carregue várias vezes em DISPLAY (ou DISPLAY/CHAR no gravador).**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:

Nome da faixa → Nome do artista da faixa → Nome do álbum

Sugestão

Pode percorrer os títulos de 14 ou mais caracteres carregando no botão SCROLL. Carregue novamente no botão para fazer uma pausa e volte a carregar para retomar o deslocamento.

#### Para ver informação de tempos

**Carregue várias vezes em TIME.**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:

Número da faixa e tempo decorrido da faixa actual → Número da faixa e tempo restante da faixa actual → Tempo restante do álbum

Notas

- Se seleccionar o modo de reprodução "REPEAT 1" ou "SHUFFLE", o tempo restante do álbum não aparece no visor.
- A percentagem da área do HDD utilizada nunca será 0%, mesmo que não haja faixas gravadas no HDD. Isto porque o HDD contém informações além dos dados da música; por exemplo, nomes de faixas e informações sobre a música, etc.
- "- - - . - -" aparece aparece se o tempo restante do álbum exceder 1.000 minutos.

## Reproduzir uma faixa de uma lista de músicas

### *–– Registo da lista de músicas/ Reprodução da lista de músicas*

Se registar faixas do HDD numa lista de músicas, pode reproduzir apenas as faixas que quer ouvir. Pode criar até 10 listas de músicas, cada uma com um máximo de 400 faixas. Neste gravador, os números dos álbuns P01 a P10 correspondem às listas de músicas.

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

#### O que é uma lista de músicas?

As listas de músicas são recipientes que permitem separar as faixas do HDD em diferentes grupos. Por exemplo, pode utilizar uma lista de músicas para registar as suas faixas favoritas. Como as faixas da lista de músicas pertencem originalmente a álbuns do HDD, os dados das faixas mantêm-se, mesmo que apague faixas da lista de músicas. As faixas podem ser registadas várias vezes ou apagadas das listas de músicas.

Sugestão

Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ALBUM +/– ou ENTER do telecomando para seleccionar a lista de músicas desejada e carregar no botão para fazer a selecção.
Para seleccionar o item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
Para fazer a selecção: Carregue no botão ALBUM.

### Registar faixas numa lista de músicas e reproduzi-las

1 **Durante a reprodução ou a pausa na reprodução da faixa desejada, carregue em PLAYLIST.**

2 **Carregue várias vezes em ALBUM +/– até aparecer a lista de músicas desejada (P01~P10) e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece a indicação "Complete!" durante alguns segundos.
Depois, o gravador reproduz a faixa do álbum original.

3 **Execute o procedimento de "Reproduzir o HDD" na página 18 para reproduzir a lista de músicas.**

### Para cancelar a selecção de uma lista de músicas

Carregue em MENU/NO ao mesmo tempo que selecciona uma lista de músicas no passo 2.

### Notas

- Se editar uma faixa de um álbum que esteja registado numa ou mais listas de músicas, a faixa é automaticamente apagada de todas as listas de músicas. (excepto no caso da função Nome)
- Durante a reprodução de uma faixa contida numa lista de músicas, não pode carregar no botão PLAYLIST para registar a faixa noutra lista de músicas.
- Não pode registar uma faixa numa lista de músicas durante a Reprodução aleatória.

### Sugestão

Se carregar no botão PLAYLIST com o gravador parado, regista a faixa ou o álbum seleccionado numa lista de músicas.

## Localizar o álbum ou a faixa que deseja

### *–– Procura por palavra-chave/ Reprodução por artista*

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

### Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, → ou ENTER do telecomando para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

### Procurar por palavras-chave (Procura por palavra-chave)

Pode localizar facilmente os álbuns ou as faixas que quiser no HDD, desde que tenham nomes.

1 **Com o gravador parado, carregue em SEARCH.**

2 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o nível desejado e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Procurar um álbum | For Album? |
| Procurar uma faixa | For Track? |

3 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o tipo de palavra-chave e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Procurar pelo nome do álbum ou da faixa | by Title? |
| Procurar pelo nome do artista | by Artist? |

"Keyword In" aparece no visor.

4 **Introduza a palavra-chave (consulte "Atribuir um título ou um nome de artista a uma faixa, álbum ou lista de músicas" na página 28).**

Pode introduzir até 10 caracteres.

5 **Carregue em YES.**

Se localizar o item correspondente, tem início a respectiva reprodução.

| Se seleccionou | O gravador reproduz |
|---|---|
| For Album? | várias vezes a primeira faixa do álbum. |
| For Track? | a faixa várias vezes. |

Se houver várias correspondências, carregue em ←/→ (ou rode o botão ALBUM do gravador) para seleccionar o álbum ou a faixa que quiser.

Se não houver nenhuma correspondência, aparece "Not Found" no visor.

### Para cancelar a Procura por palavra-chave

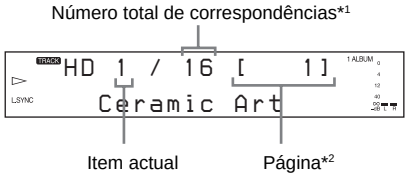
Carregue em MENU/NO.

Se carregar no botão ▷ (ou no botão PLAY/ NEXT/PREV (▷) do gravador) durante Procura por palavra-chave, cancela a procura e o modo de reprodução do HDD volta à Reprodução normal. Se houver uma correspondência com um álbum, a reprodução começa na primeira faixa do álbum. Se houver uma correspondência com uma faixa, a reprodução começa no início da faixa.

continua

### *Localizar o álbum ou a faixa que deseja (continuação)*

#### Para confirmar a informação sobre as correspondências




*1 Mesmo que haja 21 ou mais correspondências, o visor mostra "X/20".

*2 Cada página contém até 20 itens.

Se carregar no botão DISPLAY (ou no botão DISPLAY/CHAR do gravador), tem acesso a mais informações sobre o item actual. Sempre que carregar no botão, a parte inferior do visor muda da seguinte maneira:

Nome do álbum ou da faixa ⟶ Número do álbum (e da faixa)

#### Sugestões

- Se carregar no botão SEARCH com o item actual no visor, aparece novamente o visor para introduzir uma palavra-chave. Isto permite fazer outra procura com outra palavra-chave, nas mesmas condições utilizadas com a palavra-chave anterior.
- No passo 5, pode registar a faixa numa lista de músicas carregando no botão PLAYLIST do telecomando. (consulte "Reproduzir uma faixa de uma lista de músicas" na página 20).
- Para ver a página anterior ou a seguinte, carregue em ⏮ (para rebobinar) ou ⏭ (para avançar) (ou rode o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de ⏮/⏭ no gravador).

## Procurar pelo nome do artista (Reprodução por artista)

Se os nomes dos artistas estiverem identificados nas faixas, pode localizar facilmente as faixas do HDD cujas etiquetas contêm os nomes dos artistas.

1 **Com o gravador parado, carregue em ARTIST.**

"Artist On" aparece no visor.

2 **Carregue em ←/→ para seleccionar o nome do artista desejado.**

Os nomes dos artistas aparecem pela ordem com que foram registadas as respectivas faixas.

3 **Carregue em ENTER.**

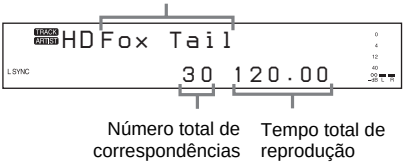
O gravador começa a procurar as faixas identificadas com os nomes dos artistas. A indicação "Searching" aparece durante a procura das faixas.

Quando terminar a procura, o gravador inicia automaticamente a reprodução.

#### Para cancelar a Reprodução por artista

Volte a carregar em ARTIST.

#### Para confirmar a informação sobre as correspondências




#### Para ver os nomes dos artistas por ordem alfabética

Se executar este procedimento, quando voltar a carregar no botão ARTIST os nomes dos artistas aparecem por ordem alfabética.

#### Nota

Depois desta operação, deixa de poder ver os nomes dos artistas por ordem do registo.

1 **Com o gravador parado, carregue em ARTIST.**

"Artist On" aparece no visor.

2 **Carregue em ↓ para seleccionar "Sort" e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece no visor a indicação "Sort OK?".

3 **Carregue em ENTER ou YES.**

A indicação "Sorting" aparece no visor e o gravador começa a reorganizar os nomes dos artistas por ordem alfabética. Quando terminar a reorganização, aparece a indicação "Sort End".

#### Nota

Se muitas faixas incluírem o nome do artista, pode demorar algum tempo a reorganizar todas as faixas.

4 **Execute os passos 2 e 3 de "Procurar pelo nome do artista (Reprodução por artista)" (esta página).**

#### Notas

- Não pode criar uma lista de músicas durante a reprodução no modo Reprodução por artista.
- Algumas faixas de um artista podem não ser reproduzidas se localizar 400 ou mais.

## Reproduzir um álbum recentemente reproduzido

### ––*Histórico*

O gravador memoriza os 20 álbuns reproduzidos mais recentemente, os quais pode seleccionar para reprodução.

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, →, ou ENTER do telecomando, para seleccionar e introduzir itens.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens.

1 **Enquanto o gravador estiver parado ou a reproduzir, carregue em HISTORY.**

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor o álbum desejado e depois carregue em ENTER ou YES.**

Começa a reprodução do álbum seleccionado.

Para cancelar o procedimento

Carregue novamente em HISTORY.

Notas

- Se reproduzir um álbum durante mais de 10 segundos, regista-o automaticamente no Histórico (excepto durante a reprodução de ensaio ou a pausa na reprodução). Se registar um novo álbum enquanto o gravador está a fazer uma procura no Histórico, cancela a procura.
- Não pode procurar no Histórico se estiver seleccionado o modo de reprodução "SHUFFLE" e "ALL ALBUM".
- Se a reprodução parar durante a procura no Histórico, cancela a procura.

Antes de começar a montagem

Só pode montar uma faixa do HDD se o modo de reprodução do HDD for Reprodução normal.

Para cancelar a última montagem

Utilize a função Anular para cancelar a última montagem e repor o conteúdo do HDD na situação em que estava antes da montagem.

Para cancelar durante a montagem

Carregue em MENU/NO ou ■.

## Apagar gravações

### ––*Função Apagar*

O gravador de HDD permite apagar as faixas desnecessárias rápida e facilmente.

Há duas opções para apagar gravações:

- Apagar uma só faixa (Apagar faixa)
- Apagar todas as faixas de um álbum (Apagar álbum)

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

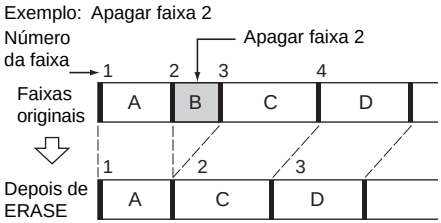
Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, → ou ENTER do telecomando para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

**continua**

## Apagar uma só faixa (Apagar faixa)

Pode apagar uma faixa seleccionando o respectivo número. Quando se apaga uma faixa, o número total de faixas passa a ter menos uma e todas as faixas seguintes são renumeradas.




1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO depois de seleccionar o álbum onde quer fazer a montagem.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Track Erase?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece o visor para apagar faixas e começa a reprodução da faixa visualizada.

3 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor o número da faixa que quer apagar e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos. Começa a reprodução da faixa a seguir à faixa apagada. Se apagar a última faixa do álbum, começa a reprodução da faixa anterior à faixa apagada.

Notas

- Se por apagar uma faixa esvaziar o álbum ou a lista de músicas, estes também são apagados.
- Se apagar uma faixa registada numa lista de músicas, também apaga a faixa da lista de músicas. Depois não pode repor o conteúdo da lista de músicas na condição em que estava antes da montagem, mesmo que utilize a função Anular.

## Apagar todas as faixas de um álbum (Apagar álbum)

Execute o procedimento abaixo para apagar todas as faixas, nomes de faixas, nome do álbum e nome do artista ao mesmo tempo.

1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO depois de seleccionar o álbum onde quer fazer a montagem.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Album Erase?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

“Album Erase??” aparece a piscar no visor.

3 **Carregue novamente em ENTER ou YES.**

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos.

Notas

- Depois de apagar um álbum com a função Apagar álbum, não pode recuperá-lo, mesmo que utilize a função Anular.
- Não desligue o gravador enquanto a indicação “Erasing” estiver no visor.

# Dividir faixas gravadas

***–– Função Dividir***

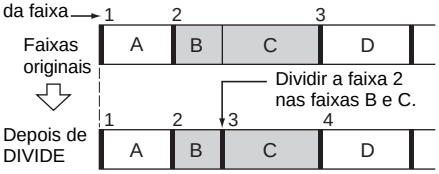
Pode utilizar esta função para marcar números depois da gravação. O número total de faixas do álbum aumenta uma faixa e todas as faixas a seguir à divisão são renumeradas.

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, → ou ENTER do telecomando para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

Exemplo:Dividir a faixa 2 em duas faixas




1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO depois de seleccionar o álbum onde quer fazer a montagem.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Divide?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor o número da faixa que quer dividir e depois carregue em ENTER ou YES no ponto de divisão.**

Aparece “– Rehearsal –” e o gravador reproduz repetidamente vários segundos da faixa, a partir do ponto onde carregou em ENTER ou YES.

4 **Ao mesmo tempo que controla o som, carregue várias vezes em ←/→ para localizar o ponto de divisão.**

Pode desviar o ponto de início a intervalos de 1 fotograma (f) (1 fotograma = 1/43 segundo), segundos ou minutos.

Aparece a indicação dos tempos (fotograma, segundos e minutos) do ponto actual e o gravador reproduz repetidamente vários segundos da faixa a partir desse ponto.

Para especificar a unidade (fotograma, segundos ou minutos)

Carregue várias vezes em ⏮/⏭ (ou rode o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de ⏮/⏭ no gravador). A unidade seleccionada pisca no visor.

5 **Carregue em ENTER ou YES.**

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos.

Começa a reprodução da faixa recém criada. A nova faixa não tem nome.

Notas

- Não pode dividir uma faixa no início ou no fim.
- Não pode dividir uma faixa se o número total de faixas do álbum exceder 400 depois da divisão.
- Não pode dividir uma faixa se o número total de faixas do HDD exceder 40.000 depois da divisão.
- Não pode dividir faixas de uma lista de músicas.
- Não pode dividir faixas de formato MP3.
- Se uma divisão resultar numa faixa com uma duração inferior a 2 segundos, a divisão nesse ponto é desactivada (aparece a indicação “Impossible”).

Sugestão

Pode dividir uma faixa automaticamente durante a gravação. Para saber mais pormenores, consulte “Marcar números de faixas automaticamente durante a gravação (Gravação com sincronização do nível)” na página 15.

# Combinar faixas gravadas

### *–– Função Combinar*

Pode utilizar esta função para combinar 2 faixas numa só. O número total de faixas do álbum diminui uma faixa e todas as faixas a seguir à combinação são renumeradas.

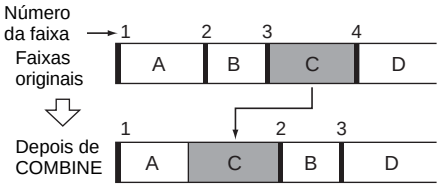
Também pode utilizar esta função para apagar números de faixas desnecessários.

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

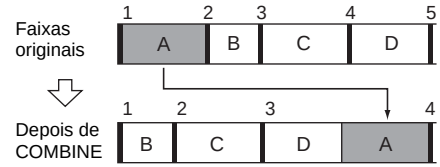
Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, → ou ENTER do telecomando para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

Exemplo: Combinar a faixa 3 com a faixa 1




Exemplo: Combinar a faixa 1 com a faixa 4




1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO depois de seleccionar o álbum onde quer fazer a montagem.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Combine?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor o número da primeira faixa que quer combinar e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece o visor para seleccionar a segunda faixa e o gravador reproduz várias vezes a parte onde vai dar-se a combinação (o fim da primeira faixa e o início da segunda).

4 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor o número da segunda faixa que quer combinar e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos.

Começa a reprodução da faixa combinada.

Notas

- Se ambas as faixas combinadas tiverem nome, o nome da segunda faixa é apagado.
- Se aparecer “Impossible” no visor, não pode combinar as faixas porque foi efectuada uma montagem repetida na(s) faixa(s). Trata-se de uma limitação técnica do sistema de HDD e não de um erro mecânico.
- Não pode combinar faixas se o tempo total de reprodução exceder 120 minutos após a combinação.
- Não pode combinar faixas de uma lista de músicas.
- Não pode combinar faixas com formatos diferentes (PCM/ATRAC3/MP3 linear).
- Não pode combinar ficheiros de formato MP3.

# Mover faixas ou álbuns gravados

***–– Função Mover***

Pode utilizar esta função para alterar a ordem de qualquer faixa ou álbum do HDD.

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

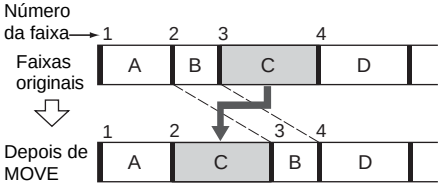
Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, → ou ENTER do telecomando para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

## Mover faixas gravadas

Se mover faixas, estas são automaticamente renumeradas.

Exemplo: Mover a faixa 3 para a posição 2.




1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO depois de seleccionar o álbum onde quer fazer a montagem.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Move?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor o número da faixa que quer mover e depois carregue em ENTER ou YES.**

4 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor a posição da nova faixa e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos.

Começa a reprodução da faixa movida.

## Mover álbuns gravados

Pode alterar a ordem dos números dos álbuns de 1 a 999 (os números P01 a P10 no caso de listas de músicas).

Todas as faixas de um álbum podem ser movidas simultaneamente para um álbum que não contenha nenhuma faixa.

1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO depois de seleccionar o álbum onde quer fazer a montagem.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Move?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Album” e depois carregue em ENTER ou YES.**

4 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor a posição do novo álbum e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos.

O álbum depois de movido passa a ser o álbum actual.

Notas

- Não pode mover uma faixa de um álbum para uma lista de músicas nem uma faixa de uma lista de músicas para um álbum.
- Não é possível mover um álbum numerado de 1 a 999 para criar um álbum com números de P01 a P10 (numeração da lista de músicas). Não é possível mover um álbum numerado de P01 a P10 para criar um álbum com números de 1 a 999.
- Não é possível mover um álbum (ou uma lista de músicas) se não houver nenhum (ou nenhuma lista de músicas) sem faixas.
- Mover um álbum não afecta a ordem das faixas.

Sugestão

Quando seleccionar a posição de uma nova faixa, pode mudar para outro álbum carregando no botão ALBUM. Se mudar para outro álbum, a faixa move-se para a última posição nesse álbum.

# Atribuir um título ou um nome de artista a uma faixa, álbum ou lista de músicas

***–– Função Nome***

Pode introduzir um título ou um nome de artista para álbuns e listas de músicas, bem como para faixas individuais. O nome pode ter letras maiúsculas e minúsculas, números e símbolos. Cada nome pode ter até 127 caracteres.

Pode atribuir títulos ou nomes de artistas das seguintes maneiras.

- Com as teclas numéricas e os controlos do telecomando ou do gravador (esta página e a página 29).
- Com o teclado ligado ao conector KEYBOARD do gravador (página 33).
- Com o teclado do computador. (Consulte a Ajuda do "M-crew for HAR-LH500" incluído no CD-ROM fornecido.)
- Utilizar o software "M-crew for HAR-LH500" para atribuir automaticamente títulos ou nomes de artistas a partir do servidor Gracenote CDDB®. (Consulte a Ajuda do "M-crew for HAR-LH500" incluído no CD-ROM fornecido.)

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

### Notas

- Durante a gravação não pode adicionar um título ou o nome de um artista.
- Não pode dar nomes a faixas de uma lista de músicas. Não pode apagar nem alterar os nomes das faixas das listas de músicas.

### Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, →, ou ENTER do telecomando, para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

## Atribuir um título com os controlos do telecomando

**1 Depois de seleccionar o álbum que quer montar, carregue em NAME EDIT/SELECT dependendo do que quer identificar com um nome.**

| Para dar um nome | Carregue enquanto |
|---|---|
| A uma faixa | O gravador está a reproduzir (aparece o número da faixa). |
| A um álbum ou lista de músicas | O gravador está parado e aparece o número total de faixas. |

Aparece um cursor intermitente no visor.

**2 Carregue várias vezes em NAME EDIT/SELECT para seleccionar o tipo de caracteres.**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:

"Selected AB" (Letras maiúsculas ou símbolos*) → "Selected ab" (Letras minúsculas ou símbolos *) → "Selected 12" (Números)

* Só ' – / , . ( ) : ! ? pode ser seleccionado.

Pode introduzir um espaço carregando no botão 0/10.

**3 Introduza um carácter com as teclas numéricas/letras.**

#### Se seleccionou letras maiúsculas ou minúsculas

1 Carregue várias vezes na tecla numérica/letra correspondente até o carácter que quer digitar comece a piscar.
Ou carregue várias vezes em ALBUM +/–.

2 Carregue em ▶▶|.
O carácter a piscar é introduzido e fica com luz fixa, enquanto o cursor se desloca para a direita.

**4 Repita os passos 2 e 3 para introduzir o resto do nome.**

#### Para alterar um carácter

Carregue várias vezes em |◀◀ /▶▶| até o carácter que quer alterar começar a piscar, carregue em CLEAR para o apagar e depois repita os passos 2 e 3.

**5 Carregue em YES.**

Aparece a indicação "Complete!" durante alguns segundos.

## Atribuir um título ou um nome de artista utilizando o Menu Editar

1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO depois de seleccionar o álbum onde quer fazer a montagem.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Name In?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o item e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Atribuir um título a uma faixa, álbum ou lista de músicas | Name Title? |
| Atribuir um nome de artista a uma faixa, álbum ou lista de músicas | Name Artist? |

4 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o item e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Dar um nome a uma faixa | Name In Tr X |
| Dar um nome a um álbum ou lista de músicas | Name In Album |

O cursor intermitente aparece no visor.

O gravador começa a reproduzir e pode atribuir um título ou um nome de artista, ao mesmo tempo que controla o som. (só para faixas)

5 **Carregue várias vezes em DISPLAY (DISPLAY/CHAR no gravador) para seleccionar o tipo de caracteres.**

Sempre que carregar neste botão, o visor muda da seguinte maneira:

A (letras maiúsculas) → a (letras minúsculas) → 0 (números) → ’ (símbolos)

### Para introduzir um espaço

Carregue em ␣ (0/10) (ou no botão Album do gravador) enquanto o cursor está a piscar.

6 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o carácter.**

O carácter seleccionado começa a piscar.

### Para introduzir um símbolo

Pode utilizar os seguintes símbolos nos nomes:

’ – / , . ( ) : ! ? & + < > _ = ” ; # $ % @ * `

### Para alterar um carácter seleccionado

Repita os passos 5 e 6.

7 **Carregue em ENTER.**

O carácter seleccionado é introduzido e fica com luz fixa. O cursor desloca-se para a direita e espera pela introdução do próximo carácter.

8 **Repita os passos do 5 ao 7 para introduzir o resto do nome.**

### Para alterar um carácter

Carregue várias vezes em I◄◄ /►►I (ou rode o botão PLAY/NEXT/PREV na direcção de I◁◁/▷▷I no gravador) até o carácter começar a piscar, carregue em CLEAR para o apagar e depois repita os passos do 5 ao 7.

9 **Carregue em YES.**

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos.

**continua**

***Atribuir um título ou um nome de artista a uma faixa, álbum ou lista de músicas (continuação)***

## Copiar um título ou um nome de artista (Name Copy)

Pode copiar um título ou um nome de artista de uma faixa ou álbum que já tenham um nome.

1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO depois de seleccionar o álbum que contém a informação que quer copiar.**

A indicação “Edit Menu” pisca no visor.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Name Copy?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o item que quer copiar e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para copiar | Seleccione |
|---|---|
| Nome de faixa ou de álbum | Copy Title? |
| Nome de artista | Copy Artist? |

4 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar a faixa ou o álbum cujo nome quer copiar e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para copiar de | Seleccione |
|---|---|
| Um álbum | Name Cpy Album |
| Uma faixa | Name Cpy Tr X |

5 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar a faixa ou o álbum de destino para o nome copiado e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece a indicação “Complete” durante alguns segundos.

Nota

Depois de utilizar a função Name Copy (Copiar nome), não pode recuperar o conteúdo original com a função Undo (Anular).

Sugestão

Pode dar nomes a todas as faixas do álbum seleccionado ao mesmo tempo. Seleccione “ALL” como destino no passo 5. O nome copiado é introduzido para todas as faixas do álbum.

## Mudar o nome de uma faixa, álbum ou lista de músicas

1 **Execute o passo 1 de “Atribuir um título com os controlos do telecomando” na página 28 ou os passos do 1 ao 4 de “Atribuir um título ou um nome de artista utilizando o Menu Editar” na página 29.**

Aparece no visor um título ou um nome de artista.

2 **Carregue sem soltar CLEAR até apagar completamente o nome seleccionado.**

3 **Execute os passos do 2 ao 4 de “Atribuir um título com os controlos do telecomando” na página 28 ou os passos do 5 ao 8 de “Atribuir um título ou um nome de artista utilizando o Menu Editar” na página 29.**

4 **Carregue em YES.**

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos.

### Apagar um título ou um nome de artista

Pode utilizar esta função para apagar um título ou um nome de artista.

1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO depois de seleccionar o álbum onde quer fazer a montagem.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Name Erase?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

3 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o item e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Apagar um título | Erase Title? |
| Apagar um nome de artista | Erase Artist? |

Durante a gravação, aparece a indicação “Complete!” por alguns segundos e é apagado o nome da faixa que está a ser gravada.

4 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o item e depois carregue em ENTER ou YES.**

| Para | Seleccione |
|---|---|
| Apagar o nome de uma faixa | Name Ers Tr X |
| Apagar o nome de um álbum ou lista de músicas | Name Ers Album |

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos.

## Anular a última montagem

***––Função Undo***

Pode anular a última montagem e repor o conteúdo do HDD na condição em que estava antes da operação. No entanto, não é possível anular uma montagem se executar alguma das operações seguintes a seguir depois da montagem:

- Executar outra montagem.
- Começar a gravar.
- Criar uma lista de músicas.
- Desligar o gravador.
- Desligar o cabo de alimentação.

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, → ou ENTER do telecomando, para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

1 **Com o gravador parado, a reproduzir ou em pausa, carregue em MENU/NO.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Undo?”.**

“Undo?” não aparece se não tiver executado nenhuma montagem.

3 **Carregue em ENTER ou YES.**

Aparece uma das mensagens dependendo da última montagem.

4 **Carregue em ENTER ou YES.**

Aparece a indicação “Complete!” durante alguns segundos.

## Adormecer com música

### *–– Temporizador Sleep*

Pode programar o gravador para se desligar automaticamente após um período especificado.

**Carregue várias vezes em SLEEP até o item desejado aparecer no visor.**

Aparece no visor a indicação “SLEEP”.

Para programar o Temporizador Sleep utilizando o Menu Configurar

Sugestões

- Pode utilizar o botão ALBUM do gravador, em vez dos botões ←, → ou ENTER do telecomando, para seleccionar e introduzir itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.
  Para seleccionar um item: Rode o botão ALBUM na direcção de +/–.
  Para fazer uma selecção: Carregue no botão ALBUM.
- Também pode utilizar os botões ALBUM +/– em vez dos botões ←/→ para seleccionar itens no Menu Editar ou no Menu Configurar.

1 **Carregue em MENU/NO.**

Aparece no visor a indicação “Edit Menu”.
Se programar o gravador para CD carregando no botão CD, aparece “Setup Menu” no visor. Neste caso, vá para o passo 3.

2 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Setup?” e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece no visor a indicação “Setup Menu”.

3 **Carregue várias vezes em ←/→ até aparecer no visor “Sleep Off” (ou “Sleep XXmin”) e depois carregue em ENTER ou YES.**

4 **Carregue várias vezes em ←/→ para seleccionar o período de tempo desejado (“Off”, “30min”, “60min”, “90min”, “120min”) e depois carregue em ENTER ou YES.**

Aparece no visor a indicação “SLEEP”.

5 **Carregue em MENU/NO.**

Sugestão

Pode verificar o tempo restante. Depois de activar o Temporizador Sleep, o tempo restante aparece no visor quando seleccionar “Sleep” no Menu Configurar.

## Converter o formato das faixas gravadas

Pode converter as faixas gravadas no formato linear PCM (programação de fábrica) ao formato ATRAC3. Se o fizer, comprime os dados gravados e aumenta o tempo de gravação no HDD.

Antes da operação, carregue em HDD ou em CD/HDD no gravador para acender o indicador de HDD.

1 **Com o gravador parado e a faixa ou o álbum a converter seleccionado, carregue em ATRAC3 CONVERT.**

Aparece no visor a indicação “PCM → ATRAC3?”.

2 **Carregue em YES.**

Aparece novamente “PCM → ATRAC3??”.

3 **Carregue novamente em YES.**

A conversão começa e aparecem no visor as percentagens do estado actual.

Quando acaba a conversão, aparece no visor a indicação “Complete”.

Notas

- Se a faixa seleccionada estiver no formato linear PCM, a conversão demora cerca de metade do tempo de reprodução da faixa. Se seleccionar um álbum com muitas faixas no formato linear PCM, a conversão demora cerca de metade do tempo total de reprodução de todas as faixas de formato linear PCM.
- Não pode converter faixas em formato MP3 ou ATRAC3.

Sugestão

Se quiser converter um álbum, só pode converter as faixas gravadas no formato linear PCM.

### Preparação

Pode ligar qualquer teclado compatível com IBM PC, através de uma interface PS/2, para o utilizar com o gravador. O teclado é prático para dar nomes às faixas e aos álbuns.

### Ligar um teclado ao gravador

**Ligue o conector do teclado ao conector KEYBOARD do painel frontal do gravador.**

## Dar um nome a uma faixa ou a um álbum utilizando o teclado

Se utilizar um teclado, pode escrever ou corrigir nomes rapidamente. Quando quiser corrigir um nome, pode mover o cursor em saltos ou percorrer o nome.

1 **Enquanto o gravador estiver num dos modos de funcionamento abaixo, carregue em [Enter].**

| Para dar um nome | Carregue enquanto |
|---|---|
| Uma faixa | Aparece o número da faixa. |
| Um álbum | O gravador pára com o número total de faixas do álbum indicado no visor. |

Aparece um cursor intermitente no visor.

2 **Introduza um nome.**

Além das teclas alfabéticas, também pode utilizar as teclas que aparecem na tabela a seguir.

3 **Carregue em [Enter].**

Aparece o nome completo no visor.

### Operações que pode executar enquanto dá um nome a uma faixa ou a um álbum

| Para | Carregue no teclado |
|---|---|
| Cancelar a operação | [Esc] |
| Alternar entre letras maiúsculas e minúsculas | [Caps Lock] |
| Mover o cursor | [ ← ] ou [ → ] |
| Apagar o carácter na posição do cursor | [Delete] |
| Apagar o carácter antes do cursor | [Back Space] |

## Utilizar o gravador com o teclado

Pode utilizar as seguintes teclas para fazer funcionar o gravador.

| Substitutos do teclado para as seguintes funções | Carregue em |
|---|---|
| ▷ | [F1] |
| ❚❚ | [F2] |
| ■ | [F3] |
| ALBUM – | [F9] |
| ⏮ | [F10] |
| ⏭ | [F11] |
| ALBUM + | [F12] |

# Precauções

### Segurança

- Cuidado — A utilização de instrumentos ópticos com este produto aumenta o risco de lesões oculares.
- Se cair algum objecto sólido ou líquido dentro da caixa do aparelho, desligue o gravador e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.
- Não pode reproduzir neste leitor discos com formatos não standard (ex: coração, quadrado, estrela). Se o fizer, pode danificar o aparelho. Não utilize esse tipo de discos.

### Fontes de alimentação

- Antes de utilizar o gravador, verifique se a tensão de funcionamento do gravador é idêntica à tensão da rede eléctrica local. A tensão de funcionamento está indicada na placa localizada na parte de trás do gravador.
- Mesmo que tenha colocado o interruptor de corrente na posição OFF (desligado), o aparelho continua ligado à fonte de alimentação de CA (rede de corrente eléctrica) até retirar a ficha da tomada de parede.
- Desligue o gravador antes de desligar o cabo de alimentação.
- Se não vai utilizar o gravador durante um período prolongado, desligue-o da tomada de parede. Para desligar o cabo de alimentação CA (cabo eléctrico), puxe-o pela ficha e nunca pelo cabo.
- O cabo de alimentação de CA só deve ser substituído numa loja com pessoal qualificado para o fazer.

### Instalação

- Coloque o gravador num local com ventilação adequada para evitar que aqueça demasiado.
- Não instale o gravador sobre uma superfície instável, como um tapete, que possa bloquear as ranhuras de ventilação existentes na base do mesmo.
- Não coloque o gravador junto de fontes de calor ou num local exposto à luz solar directa, pó excessivo ou choques.
- Não coloque objectos pesados, como um amplificador, deck, etc., em cima do gravador.

### Funcionamento

Se colocar o gravador numa sala muito húmida ou o transportar directamente de um local frio para um local quente, a humidade pode condensar-se na lente no interior do gravador. Se isso acontecer, o gravador pode não funcionar correctamente. Neste caso, retire o CD e deixe o gravador ligado durante cerca de uma hora até a humidade se evaporar.

### Notas sobre os CDs

- Antes de reproduzir o disco, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o disco do centro para a extremidade.
- Não utilize solventes, como benzina, diluente, produtos de limpeza à venda no mercado ou spray anti-estático destinado aos LPs de vinil.
- Não exponha o disco à incidência directa dos raios solares ou fontes de calor, como condutas de ar quente, nem o deixe dentro de um automóvel estacionado ao sol.
- Não utilize discos com anel de protecção. Se o fizer, pode provocar uma avaria no gravador.
- Se utilizar discos com cola ou outra substância pegajosa semelhante no lado da etiqueta ou que utilizem uma tinta especial na impressão da etiqueta, corre o risco desses discos ficarem colados às peças internas do aparelho. Se isso acontecer, pode não conseguir retirá-los e avariar o aparelho. Antes da utilização, verifique se o lado da etiqueta do disco não está pegajoso.

  Não deve utilizar os seguintes tipos de discos:
  - — Discos usados ou alugados com etiquetas coladas, se a cola sair para fora da etiqueta. Discos com o perímetro da etiqueta pegajoso.
  - — Discos com etiquetas impressas numa tinta especial que dê a sensação de pegajosa ao tacto.
- Não pode reproduzir neste gravador CDs com formatos não standard (ex: coração, quadrado, estrela). Se o fizer, pode danificar o aparelho. Não utilize esse tipo de CDs.

### Limpar a caixa do televisor

Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente embebido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solvente, como diluente, álcool ou benzina.

### Nota sobre a gravação sincronizada de CD-HDD a alta velocidade

Algumas condições dos CD podem provocar quebras no som ou interferências na gravação ou mesmo criar faixas indesejadas no HDD. Se isso acontecer, limpe o CD como indicado em "Notas sobre os CDs" na página 34 e grave material no HDD utilizando apenas a gravação sincronizada de CD-HDD à velocidade normal.

### Notas sobre o manuseamento do disco rígido

O disco rígido dispõe de elevada densidade de armazenamento e lê ou grava dados num curto espaço de tempo, comparando com as disquetes. Por outro lado, pode danificar-se facilmente devido a vibrações mecânicas, choques ou pó. Mantenha o disco rígido afastado de ímanes.

Embora o disco rígido tenha dispositivos de segurança para evitar a perda de dados devido a vibrações mecânicas, choques ou pó, tenha cuidado quando transportar o gravador. Evite danificar os dados:

- Não sujeite o gravador a choques ou vibrações fortes.
- Não coloque o gravador em locais instáveis ou sujeitos a vibrações mecânicas.
- Não mova o gravador enquanto estiver ligado.
- Não desligue o gravador com o indicador HDD aceso em azul.
- Não utilize o gravador em locais sujeitos a alterações extremas da temperatura (variação da temperatura inferior a 18 °F (10 °C)/ hora).
- Mantenha os objectos magnéticos afastados, incluindo aparelhos de TV, colunas, ímanes e pulseiras magnéticas.

Se o disco rígido estiver danificado, não consegue repor nem recuperar os dados.

## Sistema de gestão de cópias em série

### Manual do Sistema de gestão de cópias em série

Os componentes áudio digitais, como CDs, MDs e DATs, permitem copiar música, facilmente, com uma qualidade excelente, porque processam a música como um sinal digital.

Para proteger os programas musicais com direitos de autor, este gravador utiliza o sistema de gestão de cópias em série que apenas permite fazer uma cópia de uma fonte digitalmente gravada através de ligações digital-para-digital.

### Só pode fazer uma cópia de primeira geração* através de uma ligação digital-a-digital.

Por exemplo:

**1** Não pode fazer uma segunda cópia digital através da tomada de entrada digital, para outro deck de MD ou DAT, a partir da cópia de primeira geração gravada digitalmente no gravador.

**2** Pode fazer uma cópia de um sinal digital emitido por um programa de som analógico gravado digitalmente (como um disco analógico ou uma cassete de música) ou emitido por um programa digital transmitido via satélite, mas não pode fazer uma segunda cópia.

* Uma cópia de primeira geração é uma gravação digital de um sinal digital, feita num equipamento áudio digital. Por exemplo, se gravar com o leitor de CD deste gravador para o deck de MD, pode criar uma cópia de primeira geração.

# Resolução de problemas

Se ocorrer algum dos problemas descritos abaixo durante a utilização do gravador, utilize este guia de resolução de problemas para tentar solucioná-lo. Se não o conseguir, consulte o agente Sony mais próximo.

## Geral

**Não se ouve o som.**

- Verifique se o leitor está bem ligado.
- Certifique-se de que utilizou o amplificador correctamente.

**O telecomando não funciona.**

- Retire qualquer obstáculo que se encontre entre o telecomando e o gravador.
- Aponte o telecomando para o sensor remoto do gravador.
- Substitua todas as pilhas do telecomando, se estiverem gastas.

**O gravador não está a funcionar bem.**

- Os chips do microcomputador podem estar a funcionar mal. Desligue o gravador e volte a ligá-lo para o reinicializar.

## CD

**O CD não se ouve.**

- Não há nenhum CD dentro do gravador. Aparece no visor a indicação “No Disc”. Coloque um CD.
- Coloque o CD no tabuleiro correctamente, com a etiqueta voltada para cima.
- Limpe o CD (consulte a página 34).
- A humidade condensou-se no interior do gravador. Retire o CD e deixe o gravador ligado durante cerca de uma hora.
- Coloque o CD no tabuleiro na posição correcta.

## HDD

**O HDD não se ouve.**

- A humidade condensou-se no interior do gravador. Deixe o gravador ligado durante cerca de uma hora.
- Carregue em I/⏻ para ligar o gravador.

**O HDD não aceita a gravação.**

- Ligue-o correctamente à fonte de som.
- A fonte de som não está ligada ao conector de entrada seleccionado. Seleccione o conector de entrada correcto utilizando o botão respectivo no telecomando.
- O nível de som da gravação não está bem regulado. Regule bem o nível de som da gravação (consulte a página 17).
- Houve uma falha de corrente ou desligou-se o cabo de alimentação durante a gravação. É possível que tenha perdido todos os dados gravados até à altura. Repita a gravação.
- Não é possível gravar para listas de músicas (álbuns numerados de P01 a P10). Verifique se há alguma lista de músicas no visor.

**O HDD não aceita a montagem.**

- Carregue várias vezes em PLAY MODE até “SHUFFLE” desaparecer do visor.

**O som tem muitas interferências.**

- O magnetismo forte de um televisor ou equipamento semelhante está a interferir no funcionamento do gravador. Afaste o gravador de fontes com magnetismo forte.

# Mensagens do visor

Uma das seguintes mensagens pode aparecer ou piscar no visor durante o funcionamento. Além disso, o gravador está equipado com uma função de diagnóstico automático.

**Album Full!**
Não há mais álbuns com faixas no HDD. Não é possível gravar faixas para criar um novo álbum.

**Auto Cut**
O gravador está em pausa na gravação, uma vez que está em silêncio há 30 segundos ou mais durante a gravação digital.

**Blank Disc**
Não há nenhuma faixa no HDD.

**Cannot Copy**

Tentou reproduzir um CD num formato que o gravador não suporta, como um CD-ROM.

A fonte de som é uma cópia de software de música à venda no mercado.

**Cannot Edit**

Tentou montar no modo de Reprodução aleatória ou tentou registar uma faixa numa lista de músicas que já contém 400 faixas.

**Cannot Play**

O gravador não pode reproduzir a faixa porque os dados de áudio estão danificados.

Colocou no gravador um disco que não pode ser reproduzido (ex. um CD-ROM, Video CD ou DVD).

**Cannot Rec**

Tentou gravar uma faixa com uma lista de músicas visualizada.

**Din Unlock**

A iluminação momentânea deve-se aos sinais da gravação do programa digital. Isto não afecta o material gravado.

Durante a gravação a partir de um componente digital ligado ao conector DIGITAL OPTICAL IN, desligou-se o cabo de ligação digital ou o componente digital.

**Drive Error**

Consulte o agente da Sony mais próximo.

**Drive Full!**

Não pode gravar faixas porque não há espaço de gravação suficiente no HDD ou atingiu o número máximo de faixas que pode gravar no HDD.

**Erasing**

O gravador está a apagar dados do HDD. Não desligue o cabo de alimentação.

**Format Error**

Consulte o agente da Sony mais próximo.

**Impossible**

Tentou fazer uma montagem ou uma gravação impossível.

**Name Full!**

A capacidade para nomes do HDD chegou ao limite (cerca de 127 caracteres).

**No Artist**

Tentou mostrar o nome de um artista não identificado.

**No Disc**

Não está nenhum CD ou DVD colocado no tabuleiro.

**No Name**

Tentou mostrar o título de um CD, álbum ou faixa sem identificação.

**No Signal**

O gravador detectou uma posição de silêncio durante a gravação.

**Reading**

O gravador está a ler dados do HDD.

**Rec Error**

Não é possível gravar correctamente.

**REMOTE**

O gravador está a ser ligado ao computador.*

**Smart Space**

O sinal foi introduzido novamente depois do período de silêncio durar 3 ou mais segundos, mas menos de 30, durante a gravação digital.

**Step Full!**

O programa contém o número máximo de faixas. Não pode programar faixas adicionais.

**TOC Reading**

O gravador está a ler as informações do índice (TOC) do CD.

**Track Full!**

Não é possível gravar faixas porque o álbum já tem 400 faixas. Seleccione outro álbum para gravação.

* Se aparecer “REMOTE” noutras circunstâncias, desligue o gravador e volte a ligá-lo.

## Tabela do Menu Configurar

| Item do menu | Página de referência |
|---|---|
| Rec Mode (LinearPCM/ ATRAC3) | 12 |
| Sync (High/Normal) | 11 |
| Analog (XX dB) | 17 |
| Tr.Mark (Lsync/Off) | 15 |
| L.Sync(T) (–XX dB) | 16 |
| SmartSpace (On/Off) | 17 |
| Sleep (Off/XX min) | 32 |

# Características técnicas

### Leitor de CD

| | |
|---|---|
| Sistema | Sistema áudio digital e de discos compactos |
| Laser | Laser semicondutor ($\lambda$ = 780 nm) Duração da emissão: contínua |
| Resposta em frequência | 5 Hz – 20 kHz (±0,5 dB) |
| Relação Sinal-ruído | Mais de 94 dB |
| Choro e flutuação | Abaixo do limite mensurável |

### HDD

| | |
|---|---|
| Capacidade | 80 GB |
| Sistema de gravação | LINEAR PCM/ATRAC 3 |
| Tempo máximo de gravação | Cerca de 1.340 h (ATRAC3) Cerca de 125 h (LinearPCM) |
| Número máximo de álbuns | 999 |
| Número máximo de faixas | 40.000 |
| Número máximo de faixas por álbum | 400 |
| Velocidade máxima de compressão de CD-HDD | Máx. ×10 (Linear PCM) |

### Tomada de entrada

| | Tipo de tomada | Impedância de entrada | Entrada nominal | Entrada mínima |
|---|---|---|---|---|
| ANALOG IN | Tomadas Phono | 47 kilohms | 500 mVrms | 125 mVrms |
| DIGITAL OPTICAL IN | Conector óptico quadrado | Comprimento de onda óptica: 660 nm | — | — |

### Saída

| | Tipo de tomada | Saída nominal | Impedância de carga |
|---|---|---|---|
| ANALOG OUT | Tomadas Phono | 2 Vrms (a 50 kilohms) | Superior a 10 kilohms |
| DIGITAL OPTICAL OUT | Conector óptico quadrado | — | Comprimento de onda óptica: 660 nm |

### Geral

| | |
|---|---|
| Requisitos de energia | |
| Modelo europeu: | 230 V AC, 50/60 Hz |
| Consumo de energia | 25 W |
| Dimensões (aprox.) (l/a/p) | 430 × 65 × 288 mm incluindo controlos e peças salientes |
| Peso (aprox.) | 4,3 kg |

### Acessórios fornecidos

Cabo óptico digital (1)
Cabo de ligação áudio (2)
Telecomando (remoto) (1)
Pilhas R6 (tamanho AA) da Sony (2)
Cabo USB (1)
Utilize o cabo USB fornecido, com núcleos de ferrite, quando ligar o gravador a um computador.
CD-ROM do “M-crew for HAR-LH500” (1)

Patentes dos EUA e de outros países licenciadas pela Dolby Laboratories.

Design e características técnicas sujeitos a alteração sem aviso prévio.

# Lista das localizações dos botões e das páginas de referência

Como utilizar esta página

Utilize esta página para ver a localização dos botões e outras partes do sistema mencionadas no texto.

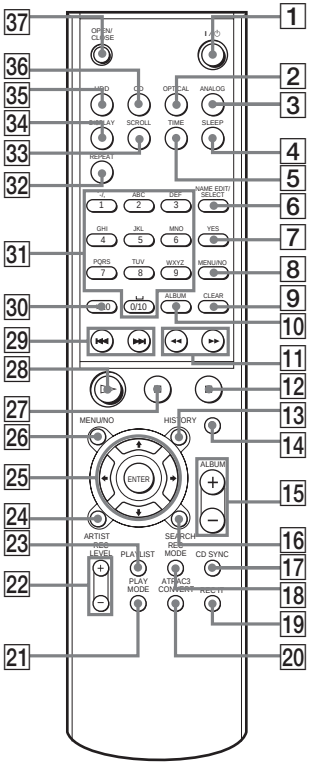
Número da ilustração ↓

PLAY MODE 15 (13, 32, 45)

↑ Nome do botão/parte ↑ Páginas de referência



## Telecomando




### ORDEM ALFABÉTICA

A-M

ALBUM 10 (12, 18)
ALBUM +/– 15 (12, 18, 28)
ANALOG 3 (13, 17)
ARTIST 24 (22)
ATRAC3 CONVERT 20 (32)
CD 36 (8, 11)
CD SYNC 17 (12)
CLEAR 9 (10, 16, 28)
DISPLAY 34 (9, 19, 29)
ENTER/↑/↓/←/→ 25 (11, 21, 24, 32)
HDD 35 (18, 23, 32)
HISTORY 13 (23)
Letra/teclas numéricas 31 (9, 19, 28)
MENU/NO 8 (11, 24, 32)
MENU/NO 26 (11, 24, 32)

N-Z

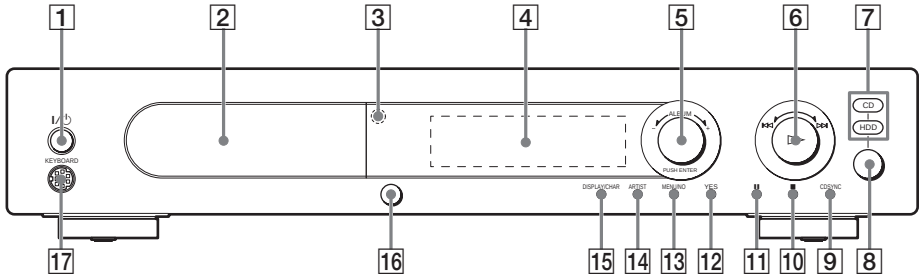
NAME EDIT/SELECT 6 (28)
OPEN/CLOSE ⏏ 37 (8)
OPTICAL 2 (13)
PLAYLIST 23 (20)
PLAY MODE 21 (8, 18)
REC IT 19 (14)
REC LEVEL +/– 22 (17)
REC MODE 18 (12)
REPEAT 32 (8, 18)
SCROLL 33 (10)
SEARCH 16 (21)
SLEEP 4 (32)
TIME 5 (10, 13, 19)
YES 7 (11, 20, 24, 32)

### DESCRIÇÕES DOS BOTÕES

I/⏻ (corrente) 1 (8, 11, 18)
⏮/⏭ 29 (9, 18, 25)
◀◀/▶▶ 11 (9, 18)
▷ 28 (8, 12, 18)
❚❚ 27 (9, 12, 18)
■ 12 (9, 12, 18, 23)
● 14 (13)
>10 30 (9, 19)

***Lista das localizações dos botões e das páginas de referência (continuação)***

## Painel frontal




**ORDEM ALFABÉTICA**

A-C

ARTIST 14 (22)
Botão ALBUM (+/–) 5 (11, 18, 23, 32)
Botão PLAY/NEXT/PREV (▷/⏮/⏭) 6 (8, 12, 18, 25)
CD/HDD 8 (8, 11, 18, 23, 32)
CD SYNC 9 (12)
Conector do teclado 17 (33)

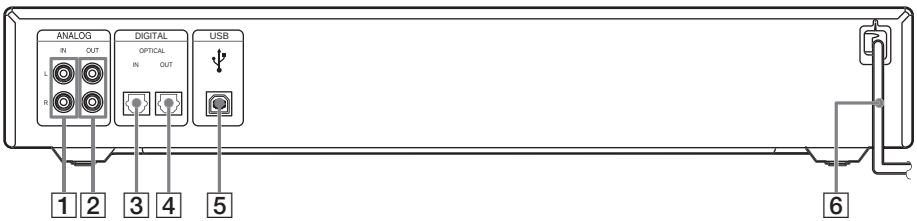
D-Z

DISPLAY/CHAR 15 (9, 19, 29)
Indicador CD/HDD 7 (8, 11, 18, 23, 32)
MENU/NO 13 (11, 24, 32)
Sensor remoto 3 (6)
Tampa do CD 2 (8)
Visor 4 (9, 17, 19)
YES 12 (11, 20, 24, 32)

**DESCRIÇÕES DOS BOTÕES**

I/⏻ (corrente) 1 (8, 11, 18)
⏏ 16 (8)
⏸ 11 (9, 12, 18)
■ 10 (9, 12, 18, 23)

## Painel posterior




**ORDEM ALFABÉTICA**

A-S

Cabo de alimentação 6
Conector DIGITAL OPTICAL IN 3 (7)
Conector DIGITAL OPTICAL OUT 4 (7)
Conector USB 5 (7)

T-Z

Tomadas ANALOG IN L/R 1 (7)
Tomadas ANALOG OUT L/R 2 (7)